

## הווראת הגמרא – הקשיים והניסיונות לפתרון

### סקירה דידקטית-היסטוריה

ההתלבטות המתחמשת בין מורי תורה שבעל-פה בדבר הקשיים של הוראת המקצוע והפתרונות להם, הביאה בשנים האחרונות ליבול מאמראים בנושא זה<sup>1</sup>. חלק מהכותבים כלל אינו מודע לכך שהבעיה אינה נחלת דורנו בלבד. הדיוון בספרות הדידקטית מתקיים כבר למעלה משישים שנה, והמודעות לקשיים בהוראת התלמוד הניבו פתרונות של ספרי לימוד מיוחדים כבר לפני קרוב למאהיים שנה. הכותבים מסכימים באשר לקיומם של קשיים יהודים למקצוע, אך מדגישים קשיים שונים. בעקבות הגישות השונות אף הועלו פתרונות שונים, שבאו לידי ביטוי בספרי לימוד מיוחדים. תרומתו של מאמר זהה בניסיון להציג סקירה של דעות שונות שנכתבו בעניין זה. אין הכוונה להצביע על פיתרון מסוים, אלא ליתן למורים ולמחדיינים מידע, בפרשנטיביה ההיסטורית, תוך הצבעה על גישות עקרוניות הנבדלות בדרכי הפיתרון.

ליפשיץ – במאמרו "החדר" (ליפשיץ, תש"ז) – מציג את שיטת הלימוד ב"חדר" שבמזרחה אירופה. אחד ממאפייניה העיקריים הוא העדר גישה לעורר עניין בתלמיד, אלא לימוד מתוך משמעת וחובה, וכך לא נדרש הכנה או הדרגה. המלמדים הורו מתוך המסכתות עצמן. הם הורו ליד, עד שתפס את דרך ההוואות. דרך זו דומה לשיטה הטבעית בלימוד שפות, שאף היא נהגה ב"חדר". חסרוניה העיקרי של השיטה הוא, שרק לימוד רב מאוד יבטיח את הצלחתה – "כמאות שתהפרק לאיכות". ברור, שבטכנית זו תלמידים רבים – אין לימוד הגמara מצליח בידם, והם סיימו את תקופה החדר, במרקחה הטוב, כשהם חסרי מיזוג ניומניות לימוד הדורשות ללימוד גמרא, ובמרקחה הגרווע בתסכול, שלא עוד נסינווט נוספים בעתיד.

מצב זה, שאינו מיוחד דווקא למזרחה אירופאה, הניע אנשי חינוך ברוחבי הגלויות השונות לנסתות לחבר ספרי לימוד בגמרא, ואף להפיכם. מבחר הנסיונות במאה התשע עשרה שיוזכר להלן – מייצג את מרבית מרכזי היהדות של תקופה זו: "שער תלמוד" (איטליה 1811)<sup>2</sup>, "шибילי המלמדים" (פולין 1865)<sup>3</sup>, "המרדריך" (הונגריה 1882)<sup>4</sup>, "ראשי פרקים" (ארה"ב 1841)<sup>5</sup>, "סדר למשנה" (פולין 1886)<sup>6</sup>, "סדר תלמוד" (איי 1891)<sup>7</sup>.

המאפיינים המשותפים לספרים הללו הם:

■ היוותםckett של מקורות מסכתות התלמוד. הקטעים נבחרו, לדברי המחברים, לפי דרגות קושי. סידור הקטעים נעשה לפי נושאים או שערכו קיצור של הפרק המקורי

<sup>1</sup>תארנים: הוראת תלמוד, חינוך יהודי, ספרי לימודי יהודים.

בתלמידו. הרעיון הדידקטי המנחה הוא, שכדי להמנע מדילוג על קטיעים בסדר הגמורא המקורי – מציעים לנער ספר, אשר מצויים בו הקטעים הנחוצים, והוא יכול ללמידה אותם על הסדר.

- הטקסט המקורי של הגמרא נשמר. לפחות הוסיף לו פירוש מינימלי.
- לטקסט הגמרא נלווה פירוש המודפס לצידו במתכונת פירוש רש"י לתלמיד. לרוב והוא פירוש מהתמצאת או פירוש מעובד של פירוש רש"י.
- לא מצוין הגיל, שהספר מיועד לו, אבל צוין, שמדובר בספר הכנה לקרה ליום סדר של הגמרא. משך העיסוק בתכנים המופיעים בו מתאים בערך לשנת לימודים. ספרי לימוד בגרמנית ובריסטומטיות<sup>8</sup> המשיכו לצאת בתחילת המאה העשרים ועד למלחמת העולם השנייה בכל הגלויות. רואים לאייזקור מיוחד ספריו של גולדמן<sup>9</sup> בשל גישתו הייחודית לבנייתckett, המבוסס על מונחים תלמודיים: בכל פרק מוצג מושג תלמודי, כגון מתיב, מתקיף, רמי, לא קשיא, תניא נמי וכי. לאחר הסבר קצר למושג – מופיע רצף קטעי תלמוד מקורות שונים, שבהם מופיע אותו מושג. חידוש נוסף שלא הופיע בעבר: הוספה טקסט מנוקד, ולא רק מפוזק, בחלוקת הראשון של החוברת.
- העובדה, שלספרים שהזכו בסקירה זו, אין לרוב מהדורות חוותות – בניגוד לספרי לימוד יהודים קלאסים – מעידה על כך שהספרים לא נשתרמו לאורך זמן, ולרוב גם לא התרחב השימוש בהם מעבר לזמן ולמקום של מחברים. המיציאות בארץ בתקופת היישוב ועם קום המדינה – אינה שונה בהרבה מתקופה שקדמה לה. קבוצות של מורים ושל אנשי חינוך ממשיכות להתלבט בדרכי ההוראה הראיות.

מהם הקשיים האופייניים להוראת התלמיד, ומהן דרכי הפתרון, שהוצעו להן בספרות הדידקטית של תקופתנו?

היו שתלו את התיקון העיקרי בחומר הלימודים. אורברך (תש"ב) טען: "אולם כל שכלי הדידקטיקה ובכל האמצעים המודרניים לא יביאו את התוצאות הנכונות, אם לא יושם לב ברاءו לשאלת העיקרית – לבחירת חומר הלימוד". העצתו של אורברך הייתה לכלול בשנות הלימוד הראשונות חומר, שתוכנו מוכר לתלמיד הדתי מתוך ההוו האופף אותו, קרי ענייני תפילה, שבת ומועדים. בכך הציעckett, המתאים לדרגת התפתחותם של התלמידים, הלקוח מתוך מסכת ברכות ומסכתות מסדר מועד. רק בביה"ס התיכון יש לדעתו מקום לבחור חומר, שענינו בעיות חברה ו齊יבור ושאלות מוסר חוק ומשפט, וכן מתחמיות סוגיות מתוך סדר נזקין. העצתו של אורברך באה בניגוד להצעות של קודמוני כמו עזיזן (תש"ז) ובמידה מסוימת גם כץ (תש"ך<sup>10</sup>), אשר סברו, כי ה"התעניינות הగיונית" וה"התעניינות המוסרית" – בלשונו של עזיזן – מצבעות על יתרון של סוגיות מסדר נזקין

כבר בגיל עיר.

שאלת התכנים והתאמתם לכתחות הגיל השונות באה לידי ביטוי בכל תוכניות הלימודים בתורה שבבעל-פה. ביתר הדגשה נמצוא הדבר בתוכנית תשכ"ח (תוכנית אינטגרטיבית) ובתוכנית בר אילן תשל"ג (גילת, תשל"ג)<sup>10</sup>. ייחודה של תוכנית בר אילן מתחבطة בעובדה, שהיא מאורגנת על-פי נושאים/ובמסגרת כל נושא כלל חומר מקורות ספרותיים שונים: מקרה, משנה, תלמוד והלכה. משקלו של החומר התלמודי מועט בחוברות, אשר יועד מלכתחילה לתלמידות. מעצביה התוכנית אף צפו אפשרות, שחלק מהחוברות תשמשה להעשרה ולגיון לכיתות בנים, הלומדות פרק גמור על הסדר, וכך יעדו חברה או חברות, המנוחות את התלמיד בלמידה גמרא. החוברות אינן משתמשות חומר לימודים דזוקא למתחלים, אלא נלמדות בגילים שונים, ובכלל זה – אף כחומר בבחינות הבגרות לתלמידים שלישיים.

לעומת ההתמקדות בתכנים היו שהציגו קשיים אחרים.

אפרתי (תשט"ז) מנה כמה סוגים של קשיים אחרים שתלמיד צעיר נתקל בהם ועיקרים:

**קשיים מבחינת הלשון – לשון קצרה ותמציתית, העדר פיסוק והעדר חלוקה לפסקאות. השפה הארמית והטרמינולוגיה התלמודית.**

**קשיים, הנובעים מהמבנה התלמודיים.** מבנים אלו מייצגים דרכי חשיבה שונות ובלתי מוכנות. על שאלה אחת יש כמה תשובה. השאלות עצמן שונות זו מזו במהלך הלוגי שהן דורשות. ובתווך סוגיה אחת מופיעים כמה מבנים תלמודיים בזה אחר זה.

**קשיים בלימוד סוגיה שלמה.** במהלך המשא ומתן מובאים מקורות שונים מחוץ לנושא סוגיה, שצורך רקע מתאים להבינים כשלעצמם. אחר כך יש להבין, כיצד נובעים קושיה או סיוע מקורות אלו.

**היעדר אמצעי עזר פרשניטים,** שהרי פירוש רש"י נועד לעזור לומד מנוסה ואינו יעיל לתלמיד צער בغالל קיצורו וסגנוונו הרבני של הפירוש.

אפרתי סבור, שהעטבות קשיים אלו בד בבד עם מיעוט השעות, המוקדשות בביב"ס המודרני ללימוד גمرا – גורמים לקצב התקדמות איטי ולשעmons הולך וגובל. הפתרון, שהוצע על-ידי – שיטת ההוראה העוקפת – היה לבודד חלק מהקשישים על-ידי סידור חיצוני מתאים, אשר יקטין את קשיי התחלה הטכניים ויחשוף את התלמיד באופן מדורג למבנים תלמודיים. מבחור הקטעים שיוגש יגوش אמנים סביב נושאים שונים, ענייני מועד וענייני נזקין, אך בנושאים הראשוניים שילמדו יעסקו התלמידים במבנים תלמודיים יסודיים ופשוטים. רק בשלב מאוחר יותר ייחשפו לדיוון מורכב ולסדרות של קושים ותרוצים. שיטה זו יושמה על-ידי אפרתי ובורגנסקי בשלושה כרכימ של "תלמוד לתלמיד" (תשט"ז, תשי"ז, תשכ"ד).

סדרת ספרים אחרית, שביקשה להציג פתרון לקידומו של התלמיד המתחל, נכתבה במחузית

השניה של שנות השמונים. הסדרה "פרק גمرا" הוכנה בחסות משרד החינוך על-ידי צוות, שאף בדק את הספרים בתכנית ניסויית, לפני פורסמו בהדורה מסחרית (רונ, ריבליין, שלזינגר – תשמ"ט, תשנ"א, תשנ"ה, תשנ"ז). יהודת של תכנית זו – בבחירה של סוגיות קצרות ומילון בקושי עולה על-פי מדדים שפיתח שלזינגר (תשל"ב) לבריקת סביבות סוגיות תלמודיות. בכך הוכן לקט של סוגיות בודדות, שכל אחת עוסקת בנושא שונה, כאשר הרגש מושם מבנים פורמליים של שקל ואטריא. בסדרה זו הדוגשו מאוד גם דרכי העיבוד הדידקטיבי, הן על-ידי הכנת ספר לתלמיד, בנוסף למקורות אשר כולל, גם מגוון של שאלות ופעילות להכנה ולהזרה, והן על-ידי הכנת מדריך למורה לכל חלק (רונ, תשנ"ג).

בצד הקשיים ה"טכניים" של לימוד גمرا, הקשורים בהעדר רקע, היו שהציגו קשיים נוספים, שאינם רק נחלתו של לומד מתייל, אשר משפיעים לרעה על יכולת ההתקדמות של התלמיד ועל הזדהותו עם החומר הנלמד. כבר בז' (תש"ך) מנה שלושה סוגים של אבני נגף, העולמים לעורר רגש התנגדות אצל התלמיד, הוא כינה אותם בתארים הבאים: מציאותיים, הגיוניים ומוסריים.

בקשיי הראשון הכוונה לכך שהמקורים הנידונים בוגרurally נתפסים כדרמיוניים ורחוקים מהמציאות.

בקשיים הגיוניים – כוונתו להיגיון התלמודי, המושחת על הנחות יסוד, שההיגיון האנושי אינו מתנגד להם, אך גם אינו מחייב אותם.

הקושי השלישי מצוי בשטח המוסרי, כאשר מקורות הגمرا מתנגדים עם הרגשות הטבעיים של הצעיר, שאינו יכול עדין להבחין בין חוק לבין מוסר. הצעותיו של בז' להתרומות עם קשיים אלו שייכות לחום הפעילות וההסבראה של המורה בביתה, ולהזום זה שייכים גם הצעותיהם הדידקטיות של שלזינגר (תשל"ז) ושל פרנקל (תשל"ט).

כיוון אחר של הצעות דידקטיות למורה חדר מתחום הדידקטיקה הכללית. יישום של רעיונות הוראה כלליים כמו "הוראה מתוכת" או התחשבות בתהליכי הבנת הנקרוא (גרוס, תשנ"ב; שהם, תשנ"ח). ההצעות מتبוססות על תיאוריות פסיכולוגיות ו מגובות במחקר אמפירי. עדין מוטלת על המורה מלאכת התרגומים של הרעיון וביצועו בסוגיה הנלמדת.

בשנים האחרונות על שוב טיעונים, שהציגו את מרכזו הבעייה של הוראת תלמוד שלא מבחינה הצדדים הדידקטיים.

זיסנווין (1989) העביע על קוishi, מרכזי בעינו – בדבר מידת הרלוונטיות של החומר הנלמד, לחיים של הצעיר בן תקופתנו. על כן הוא מציע עקרונות של תכנית לימודים, המשלבת

את הדיוון התלמודי כחלק ממקצועות הרוח והיהודות, שהצעיר נחשף אליהם בלימודיו. היימן (1997, Hayman) טוען, כי הקשיים של לימוד הגמara אינם נובעים מכשל DIDAKTI, אלא מכשל מתודולוגי. המחבר המודרני – כמו גם תלמידים של חלק מ"הראשונים" – מבחין בין שכבות הסוגיה (בין חומר תנאי לחומר אמוראי, ובין שנייהם – לחומר סבוראי). לדעת היימן, חומרים DIDAKTI, המתעלמים, ביודעין ושלא ביודעין, מהשילוב המלאכותי בין חומר אמוראי לחומר סבוראי, אינם עוזרים לתלמיד, ו אף מקשים על הבנתו המלאה את התהליכי הלוגיים שבтекסט, וממילא – על יכולתו למדוד בלבד. היימן מציע על כן להפריד את הטקסט לרכיביו וללמוד בתחילת החומר התנאי שבסוגיה בנפרד מהחומר האמוראי. בשלב מתקדם בלימוד יש לטפח אצל התלמיד יכולת אבחנה עצמית בין רכיבים תנאים, אמוראים וסביראים. לימוד הסוגיה יתמקד אז בניסיון להבין את התפתחותה הטקסטואלית.

הצעותיו של זיסנויין מתאימות, גם על-פי דבריו, בעיקר לאוכלוסית תלמידים, שלימוד התלמוד נדרש לפתח להם אופקים להכרת מקורות היהדות. בהצעתו יש גם משום יותר על העמeka בלמידה הטקסט גוף וועל פיתוח יכולת למידה עצמית – מטרות, שלא בנקול יוותרו עליהן במערכות החינוך הרדי.

היימן כיוון דבריו גם לאוכלוסיה, שלימוד התלמוד בה הוא מרכיב בחינוך הרדי, אך ספק, אם הצעותיו תתקבלנה במסגרת אלו. אין ספק, שרבות מהבעיות המתודולוגיות, שההיימן רומו עליהן, אכן קיימות ואכן מקשות לא פעם על הבנת הסוגיה ועל יכולתו של התלמיד להזדהות עם הטעונים המועלים בסוגיה. אולם טרם הוכח אמפירית, כי יישום הצעותיו של היימן יפתר את בעיות ההבנה והмотיבציה של תלמיד עיר, או יגבירו את ההזדהות הרדית והחשיבות הרדית, כפי שההיימן טוען. יתרה מזו, בדרך שישיטה של היימן מוצגת בה, יש קריאת תגר על צורת למידה מסורתית, ובקראיה זו עצמה – די כדי לעכב קבלתה.

הצעותיו של פרנקל (תשל"ט) לשלב את הידע המדעי בתוך שיעור רגיל על סוגיה, או הצעותיה של גרייבץ (Gribetz, 1995) בדבר החשיבות, שהמורה – בעת הכנת השיעור – ישלב את הידע המדעי שלו בקביעת המטרות החינוכיות ובדרך ההוראה – הצעות אלו יש להן סיכוי טוב יותר להיקלט במערכות חינוך רדי – מערכות, שהן שמרניות מטבען.

יש אפוא לשים לב, כי גם מי שיסכימו על אודוט הגדרת הבעה, לא בהכרח יסכימו לגבי ההצעות לפיתרון.

כך לדוגמה הוא אורברך והן זיסנויין – מוטדים משאלת הרלוונטיות של התוכן הנלמד בעיני התלמיד, אך הכוונים שהם מציעים שונים זה מזה, מפני שמטרותיהם בהוראת התלמוד שונות.

ניתן לראות זאת גם בלקט ההצעות של אנשי חינוך שונים אצל וייזר ובר לב (תש"ז). הਪתרונות קשורים לא פעם בשינוי מכוון של מטרות ההוראה, או בפגיעה במטרות קיימות בעלי שהתכוננו לשנותן. בעיקר יש להבחין בין מטרות, שענין – הרחבת הידע והగברת יכולת הלימוד העצמי, ובין מטרות, שענין – הגברת אהבת לימוד תורה והחויה הדתית. יש, כמובן, זיקה בין שתי קבוצות המטרות, ומורה אמר שואף להשיג כל אחת מהן, אולם לא כל צורת לימוד תורמת באופן זהה וישיר לכל אחת משתי קבוצות המטרות. לכן אימוץ הצעה או שיטת הוראה הוא תהליך, המחייב והירות ביצוע ומודעות גבוהה למטרות הוראת המקצוע.

### מראei מקומות

אורבר, א"א (תש"יב), הוראת התלמיד בבית הספר הדתי, **מעינות**, ירושלים, ההסתדרות הציונית המחלקה לחינוך ולתרבות תורניים בחו"ל, עמ' 44-51.

איינברג, ר' (תשמ"א), **חבויות למידים בתושבע'פ' חמישים שנות לבטים**, ירושלים, משרד החינוך המרכז לתוכניות לימודים.

אפרתי, י"א (תשט"ז), הוראת התלמיד למתחלים, **מעינות**, ת, ירושלים, ההסתדרות הציונית המחלקה לחינוך ולתרבות תורניים בחו"ל, עמ' 128-139.

אפרתי, י"א, ברונסקי, י' (תשט"ז, תשכ"ד), **תלמוד לתלמיד** (שלשה חלקים), ירושלים, ההסתדרות הציונית המחלקה לחינוך ותרבות תורניים בחו"ל.  
גילה, י' (תש"ג), עקרונות בתכנון הוראת תורה שבعل פה, **שבלה חמד**, טה, (ו-ז) עמ' 321-325.

גורוס, א' (תשנ"ב), **הישגים ומידת ענן בתלמוד כפונקציה של אסטרטגיות הוראה מתוכנת**, אמונה בקשר השתנות קוגניטיבית, CISHERIM קוגניטיביים ואוריינטציה הנעהית, (עבודת M.A.) רמת גן, אוניברסיטה בר אילן.

ווייזר, ש', בר לב, מ' (תש"ז), הוראת התלמיד בישיבה הთיכונית קשיים וסיכון, ניב המדרשה ה, עמ' 233-256.  
בצ, י' (תש"ך) על בעיות לajaran התלמוד בבית הספר, בטור י' היינמן (עורך), **הוראת התורה שבעל-פה**, ירושלים, בית הספר לחינוך של האוניברסיטה העברית, עמ' 36-53.

ליוי, א', זליקובייז, ג', דינור, ח', רז, ר' (תשנ"ז), **תורה שבעל פה בכחות ו-ח בבייחס הממצד**, תליכים היישגים ועמדות – דוח מחקר, ירושלים, משרד החינוך האגף לתוכניות לימודים ואוניברסיטה ת"א.

לייפשיץ, א' (תש"ז), **כתביהם חלק א'**, ירושלים, מוסד הרב קוק, עמ' שה-שו.

עציוון, י' (תש"ז), **למетодיקה של הוראת התלמוד**, בטור י' ר' עציוון, מבחר כתביהם, ירושלים, מוסד הרב קוק, עמ' רמד-ר מגן.

פרנקל, י' (תש"ט), **מתודולוגיה ומетодיקה בהוראת התלמוד**, נטיבות, ירושלים, ההסתדרות הציונית המחלקה לחינוך ולתרבות תורניים בחו"ל, עמ' 120-146.

רונן צ' (תשנ"ג), על תכנית למידים חדשה להוראת תלמוד בבית הספר היסודי, **שמעתין**, ל: 113, עמ' 78-93.  
רונן צ', ריבלין, ש', שלזינגר י' (תשמ"ט, תשנ"א, תשנ"ה, תשנ"ז), **פרק גمرا – חוברת לתלמיד** (ארבעה חלקים), ירושלים, משרד החינוך אגף לתוכניות לימודים ומכללת ליפשיץ.

רפאל, ד' (תשנ"ה), **ביבליוגרפיה של ספרי למד יהודים**, תל אביב, אוניברסיטת תל אביב.

שהם ד', (תשנ"ח), **"המבנה הלולאי"** – השפעת מאפיין מבני-רטוי של התלמיד על תיאולוך טקסטים תלמידים,

(עובדת M.A.), רמת גן, אוניברסיטה בר אילן.

שטיינברגר, נ' (תש"ל), *ביבליוגרפיה למורי התלמוד, ירושלים, מוסד הרב קוק*.

שלזינגר, י'מ (תש"ב), *מדדים של טיביך הדין, ירושלים, המכון למחקר חכתי שימושי*.

שלזינגר, י'מ (תש"ז), על הדידקטיקה של הוראת התלמוד, *שמעתין*, ז' 50, עמ' 163-167.

Gribetz, B. (1995), *On the translation of scholarship to pedagogy: The case of Talmud*, Ph.D. Dissertation, New York: The Jewish Theological Seminary of America.

Hayman, P. (1997). On the teaching of Talmud: Toward a methodological basis for a curriculum in oral - tradition studies. *Religious Education*, 92, (1), pp. 61-76 .

Zisenwine, D. (1989). Reconceptualizing the teaching of rabbinic literature. *Religious Education*, 84, (1), pp. 584- 588 .

## הערות

1. פרופ' מרדכי בר-לב ז"ל בצע מחקר, במחצית הראשונה של שנות ה-80, בבתי ספר תיכוניים דתיים וישיבות תיכוניות. בין השאר נבדקו עמדות התלמידים כלפי מקצועות הלימוד, ומקצוע התלמוד "זכה" בו לדירוג, שהיה כמעטเสมอ הגבורה ביותר בקטגוריות: "משועם תלמיד" ו"משועם לעיתים קרובות". ממצאי הממחקר פורסמו לפני יותר משאר שנים (בר לב וקדם, תשמ"ט), אך רק במחצית השנייה של שנות ה-90 חדרה הכרה, כי ממצאים אלו, שבינתיים אושו במחקר נוסף, מצביעים על בעיה אמיתית. תחושות התיסכול של מורים ורמים המגבים במעטאי מהיקף ארצוי, הביאו לדיוונים פתוחים וגלויים על שורשי הבעיה ועל דרכי פיתרון. כתוב העת *שמעתין* פרסם לאחרונה גליון מיוחד (גליון 140), שהואckett מאמריים בנושא, אשר נכתבו בשנתיים האחרונות בגלויוניותו הקודמים.

2. חנניה אלחנן חי כהן *שער תלמוד*, ריג'יו, תקע"ב (1811). לפי רפל (תשנ"ה) יצאה מהדורה ראשונה כבר בתקנ"ה 1795. מהדורה של ספר זה יצאה מאוחר יותר בתורכיה ב-1880. ר' חנניה, איש חינוך, שפעל ברג'יו כבר בסוף המאה ה-18, מציג את לבתו ואת תוכנית ההוראה הרואיה – בהקדמה לספרו חנוך לנער (מהדורה ראשונה ריג'יו – ונציה תקס"ד 1804). ספרי ההלכה הקלאסיים של רמב"ם ור' יוסף קארו – אינם מתאימים לנערים בגלל היקף וההעמקה, ולכן נחלץ המחבר לחבר מקרה מתאימה בהלכה אשר בנזיה בהדרגה. "בראות התינוק בעצמו התועלת – לא יהיה ברוח מן הספר כי סגולת הטוב והערב להיות נאהב". גם את ספרו *שער תלמוד*, שיועד לבני י"ב שנה, הוא חילך ליחידות – הלכות. בשלב הראשון ילמדו בכל יום כהלה אחת, ו록 בשלב הבא, לאחר כ-12 שבועות, יתחלו לחזור עליהם עם פירוש רש"י ואח"כ בחזרה השלישית יעיננו בהעמקה בכללים, שהווסף לכל הלכה כדי לאפין את הדין התלמודי. להערכת המחבר, בתום תהליך זה יוכל הנערים להבין מסכת רגילה.

3. ר' אהרון בר' אברהם חיים מאומאן, *шибולי המלמדים*, חלק ראשון, ורשה תרכ"ז. ספר זה יועד, ככל הנראה, למלמד עצמו, ולא לתלמידים. הספר מכיל אוסף קטעי גמור משלשות הפרקים הראשונים של בבא מציעא, עם מספר פירושים: פירוש רש"י, "תועלת המלמדים" – סיכום למדני למלמד, "шибולי המלמדים" – הסבר ביידיש, הבנוי במתכונת של שאלות (שהמלך ישאל) ותשובות (שמוצפה כי התלמידים יענו).

4. ר' אברהם זינגר ור' בניימין זינגר (זינגר), *המדריך על במתים התלמוד*, פרוסטבורג תרמ"ב. זהו ילקוט מיוחד לתלמידים מתחילה המועוצב במתכונת של מסכת תלמודית. כלומר חלוקה לפרקים, ובסיום כל פרק כותרת "הדרן עלך...". כל פרק מוקדש לנושא, כגון תלמוד תורה, מועדים ותעניות, סוגיות מסמכת ברכות. הדף מעוצב אף הוא במתכונת דפוס הבבלי – טקסט בלחמי מנוקד עם פירוש רש"י בצד אחד ולעתים קטיעי תוספות הצד השני. שני האחים המחברים, בנויו של אחד ממנהגי היהדות האורתודוכסית בהונגריה, הוציאו את החלק הראשון בערוף הסכמות של אביהם, של סבס ושל רבנים מפורסמים. החלק השני פורסם עם עשרות הסכמות נוספות. במהדורה השנייה של שני החלקים (תרמ"ב) מופיעות קרוב למאה הסכמות של מרבית גדולי הרבנות בכל רחבי אירופה וגאנן הים התיכון. קרוב לוודאי, שלא היו בספר מהדורות נוספות, אך נראה שהוא עורר עניין רב, וכנראה, גם מעט מחלוקת.

- .5 ארנולד בוגומיל אRELIN, **ראשי פרקים**, ניו יורק, תרמ"ד. לקט קטעי אגדה, הלכה – משנה, וגמרא. לקט עלי הגמרא צורף קיצור פירוש רשי". המחבר מתנצל שלא הוסיף באור בಗל סיבות תקציביות, אך רואה את יתרונו של הספר בהיותו מפוסק ובבהיותו בעל קושי מדורג.
- .6 יהושע צליג הכהן, **סדר למשנה**, ורשה תרמו". חלקו הראשון של הספר הוא לקט משנהות, וחלקו השני יועד להבנת התלמידים "לבוא אל שעריו התלמוד". בכל אחד מפרקיו המשנה שהופיעו בחולק הראשון, נבחרה משנה אחת, ובחלק השני הודפס הטקסט התלמודי של משנה זו. מלבד החידוש של עצם המחבר אין בספר התייחסות להקלת קשיים ע"י פיסוק, באור או קיצור.
- .7 ר' חיים הירשנוזון (hirshnunah), **סדר התלמוד, ירושלים, תרנ"א**. ספר קטן במידותיו המיועד לתלמידים מתחילה. מלבד כמה פרקים על חילדיות תורה שב"פ, יש קטעי גمرا מפרק החובל ומפרק השוכר את האומניין. לכל קטע גمرا המופיע בפיסוק, מצורפות העורות על ביטויים תלמודיים, ביוראי מילויים, ליקוטים מרשי"י ושאלות לטיכום ולהרחבה. המחבר מדגיש בדבריו את החידוש של השאלות המנוחות להבנת העניין ולהבנת המסקנות ההלכתיות על-פי הרמב"ם וכן את החידוש באימוץ סימני פיסוק מודרניים.
- .8 ראה רפל (תשנ"ה) על ספריו ליום יהודים עד שלהי מלחמת העולם הראשונה, כמו כן נמנו ספריו ליקוט מהתלמוד אצל שטיינברגר (תש"ל).
- .9 ר' יעקב גולדמן (galdmn), איש פינסק נמנה על חובבי ציון ופרסם מספר ספרים ביניהם ספרי לימוד בגרמנית, שהלכו יצאו בכמה מהדורות: **טרוחור לגמרא**, וילנא טרס"ב (1901). **גמרא למתחילה**, וילנא, טרס"ב. **התחלת גمرا – ילדים**, פיעטרקוב, טרס"ז. **סוגיות בגמרא**, וילנא טרס"ח. ספרו גمرا למתחילה גם יצא (כבר מותה) בכמה מהדורות בניו יורק.
- .10 ראוו לעזין, כי מאמרו של עזין פורסם לראשונה ב"זהחדר", תרצ"ו, ומאמרו של בץ פורסם לראשונה בהמשךם בחוברות **"טינני"**, תש"ב.
- .11 ראה: איזנברג (תשמ"א) בעיקר עמודים 80-88.